KURZANLEITUNG

Handheld I*T-HH20

CE

PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

1 Einleitung 3
1.1 Zweck dieser Kurzanleitung 3
1.2 Produktdokumentation im Internet 3
1.3 Sicherheitshinweise 4
1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung 4

2 Zusammenbau 5

3 Bedienung 10
3.1 Anzeigen und Bedienelemente 10
3.2 Handheld ein- und ausschalten 11
3.3 Daten lesen 12
3.4 Daten schreiben 13
3.5 Daten manuell editieren oder manuell eingeben 15

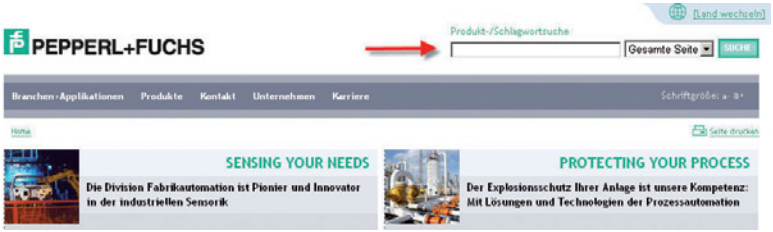
1 Einleitung

1.1 Zweck dieser Kurzanleitung

Diese Kurzanleitung soll es Ihnen ermöglichen, die grundlegende Bedienung des Gerätes zu erlernen. Dennoch ersetzt diese Kurzanleitung nicht das Handbuch.

1.2 Produktdokumentation im Internet

Die komplette Dokumentation und weitere Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf http://www.pepperl-fuchs.com. Geben Sie dazu die Produktbezeichnung oder Artikelnummer in das Feld **Produkt-/Schlagwortsuche** ein und klicken Sie auf **Suche**.



Bei mehr als einem passenden Produkt erscheint eine Produktliste. Wählen Sie Ihr Produkt aus. Wechseln Sie zur Liste der **Produktinformationen**. Wählen Sie Ihre benötigte Information aus, z.B. Technische Dokumente.

Hier finden Sie in einer Listendarstellung alle verfügbaren Dokumente.

206095 2009-06

1.3 Sicherheitshinweise

Öffnen oder verbrennen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz. Der Akku kann sich entzünden, explodieren, auslaufen oder heiß werden und Sie somit verletzen.

Laden Sie den Akku nur mit den zugelassenen Geräten.

Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Originalzubehör.

Eigene Eingriffe und Veränderungen sind gefährlich und es erlischt jegliche Garantie und Herstellerverantwortung. Falls schwerwiegende Störungen an dem Gerät auftreten, setzen Sie das Gerät außer Betrieb. Schützen Sie das Gerät gegen versehentliche Inbetriebnahme. Schicken Sie das Gerät zur Reparatur an Pepperl+Fuchs.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Gerne können Sie Ihre Altbatterien zur Entsorgung auch an uns zurücksenden. Bitte beachten Sie, dass dieser Service nur in dem normalem Verbraucherumfang stattfindet. Falls Sie die Altbatterien zurücksenden möchten, schicken Sie diese bitte ausreichend frankiert an unsere Adresse. Die Entsorgung ist selbstverständlich kostenfrei.

1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Betreiben Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben, damit die sichere Funktion des Geräts und der angeschlossenen Systeme gewährleistet ist. Der Schutz von Betriebspersonal und Anlage ist nur gegeben, wenn das Gerät entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt wird.

Das Handheld dient der Identifikation von RFID Code- und Datenträgern im definierten Frequenzbereich und sollte auschließlich für diese Zwecke verwendet werden. Angewendet werden die Geräte beispielsweise für die manuelle Qualitätskontrolle oder für den Nachweis von Wartungsarbeiten.

Vorsicht!

Veränderte oder eigene JavaScript-Programme

Das Lesen und Schreiben von Daten kann beeinflußt oder gestört werden.

- Verändern Sie nicht die JavaScript-Programme des Herstellers.
- Prüfen Sie bei selbst programmierten JavaScript-Programmen, ob die Funktion der Identifikation nicht beeinträchtigt wird.

206095 2009-06

2 Zusammenbau

Akku einbauen

Um den Akku einzubauen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Akku so, wie Sie es der Abbildung entnehmen können.

2. Schieben Sie die Kunststofflasche des Akkus in die dafür vorgesehene Einbuchtung des Handhelds.

3. Schieben Sie die Arretiervorrichtung nach oben und drücken Sie den Akku hinein.

206095 2009-06

4. Halten Sie den Akku in das Handheld gedrückt und lassen Sie die Arretiervorrichtung los, damit der Akku einrastet.

206095 2009-06

Handgriff anbringen

Um den Handgriff am Handheld anzubringen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie ggf. den Akku aus dem Batteriefach des Handhelds, sofern ein Akku vorhanden ist.
2. Schieben Sie die Kunststofflasche des Akkus in die dafür vorgesehene Einbuchtung am Handheld.

Das Handheld ist auf dem Handgriff montiert.

3. Drücken Sie das Handheld behutsam nach unten, bis die Arretiervorrichtung des Handhelds am Handgriff einrastet.

   Das Handheld ist auf dem Handgriff montiert.

Hinweis!

Verschiedene Handgriffe optional erhältlich

Bei Pepperl+Fuchs sind verschiedene Handgriffe optional erhältlich. Falls Sie einen anderen Handgriff als den hier beschriebenen Handgriff ODZ-MAH-GRIP2 anbringen wollen, orientieren Sie sich bitte am entsprechenden Kapitel des Handbuchs.

206095 2009-06

Handgriff demontieren

Um einen Handgriff zu demontieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Falls Sie das Handheld mit Schrauben am Handgriff fixiert haben, lösen Sie die Schrauben.
2. Schieben Sie die Arretiervorrichtung in Pfeilrichtung und drücken Sie das Handheld aus der Halterung.

Der Handgriff ist demontiert.

Hinweis!

Verschiedene Anschlussmöglichkeiten

Das Handheld kann über verschiedene Schnittstellen mit einem Rechner kommunizieren. Hierzu stehen Ihnen verschiedene optional erhältliche Anschlusskabel sowie anderes Schnittstellenzubehör zur Verfügung.

Um zu sehen, welche Schnittstelle in Ihrem Handheld eingestellt ist bzw. wie Sie diese Einstellung ändern können, orientieren Sie sich bitte am entsprechenden Kapitel des Handbuchs.

Vorsicht!

Datenverlust

Aufgrund einer falsch eingestellten Schnittstelle kann es zu Datenverlust kommen.

Achten Sie darauf, dass Sie das Handheld mit derjenigen Schnittstelle (USB, RS 232, Bluetooth) verbinden, die im Handheld eingestellt ist. Verwenden Sie ggf. ein anderes Schnittstellenkabel oder ändern Sie die Einstellungen im Handheld.

206995 2009-06

Schnittstellenkabel am Handheld anschließen

Um das Schnittstellenkabel am Handheld anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den 8-poligen DIN-Stecker so, dass die darauf abgebildeten entgegengesetzt gerichteten Pfeile nach unten zeigen.
2. Halten Sie das Handheld so in der Hand, dass die Bedienfläche nach oben zeigt.
3. Stecken Sie nun den Stecker in die dafür vorgesehene Kabelanschlussbuchse des Handhelds.
4. Drücken Sie den Stecker fest in die Kabelanschlussbuchse, bis Sie das Einrastgeräusch der Arretiervorrichtung hören.

   Das Schnittstellenkabel ist nun am Handheld angeschlossen.

206095 2009-06

3 Bedienung

3.1 Anzeigen und Bedienelemente

Das Gerät besitzt folgende Anzeigen und Bedienelemente:

1 Status-LED
2 LC-Display
3 Softkeys
4 Navigationstasten
5 Triggertasten
6 Eingabetasten
7 Schnittstelle
8 Fach für Akku
9 Schreib-/Lesekopf

206095 2009-06

3.2 Handheld ein- und ausschalten

Einschalten des Handhelds

Um das Handheld einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

Halten Sie für ca. 1 Sekunde entweder die Triggertaste links ( ) oder die Triggertaste rechts ( ) gedrückt.

Das Handheld schaltet sich ein.

Ausschalten des Handhelds

Führen Sie 2 Stunden lang keine Aktion an dem Handheld aus, dann schaltet sich das Handheld automatisch aus.

Hinweis!

Das Handheld schaltet ca. 2 Minuten nach dem letzten Tastendruck automatisch in den Standby-Modus.

Hinweis!

Falls Sie das Gerät an die USB- oder PS/2-Schnittstelle Ihres Rechners anschließen, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

206095 2009-06

3.3 Daten lesen

Bevor das Handheld die Daten, die auf einem Datenträger gespeichert sind, lesen kann, müssen Sie zuvor noch den richtigen Datenträgertyp,Tagtyp genannt, einstellen.

Tagtyp einstellen

1. Wählen Sie **Einstellungen > Tagtyp**.
2. Aktivieren Sie den gewünschten Tagtyp mit der Navigationstaste Enter ( ).
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Softkey links ( ).
   Vor dem aktivierten Menüeintrag wird ein Stern eingeblendet.
4. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie den Softkey rechts ( ).

Gelesene Daten werden je nach der Einstellung **Einstellungen > Senden/Speichern** im Handheld gespeichert bzw. an den Rechner gesendet.

Falls Sie einen Zeitstempel an die gelesenen Daten anhängen wollen, aktivieren Sie im Menü **Einstellungen > Zeitstempel** den Menüeintrag **EIN**.

Blockanzahl einstellen

Die Blockanzahl bestimmt, wie viele Datenblöcke das Handheld vom Datenträger einliest bzw. wie viele Datenblöcke auf den Datenträger geschrieben werden können. Jeder Block entspricht 4 Byte.

1. Wählen Sie **Schreib/Lese > Daten schrei. > Blockanz.**.
2. Entnehmen Sie der Tabelle, wie viele Blöcke Sie benötigen, um die gewünschten Daten eingeben zu können.
3. Um die bereits eingegebene Anzahl zu löschen, drücken Sie die Eingabetaste CLEAR (

).
4. Geben Sie mithilfe der Eingabetasten die Anzahl der Blöcke ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem linken Softkey ( ).

Daten von Datenträgern auslesen

Um Daten von einem Datenträger auszulesen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie **Schreib/Lese > Daten lesen**.
2. Positionieren Sie den Schreib-/Lesekopf des Handhelds direkt vor den Datenträger.
3. Drücken Sie den Softkey links ( ).

Bei erfolgreichem Lesevorgang blinkt die Status-LED erst gelb und leuchtet dann grün. Sofern Sie den Summer und den Vibrationsalarm im Menü Einstellungen aktiviert haben, ertönt zusätzlich ein akustisches Signal und das Handheld vibriert. Die gelesenen Daten werden anschließend je nach gewähltem Datenformat auf dem Display dargestellt. Hat die Übertragung nicht funktioniert, blinkt die Status-LED kurz rot auf und eine Fehlermeldung wird ausgegeben.

Hinweis!

Sämtliche Daten werden in demjenigen Datenformat (ASCII, HEX, DEC) angezeigt, das Sie im Untermenü Datenformat eingestellt haben.

206095 2009-06

3.4 Daten schreiben

Die nachfolgende Tabelle zeigt Ihnen, wie Sie die Daten in das Handheld eingeben.

Datenformate

Datenformat	Bemerkungen	Blockanzahl (maximal 32)	Schreibweise	Beispiel
ASCII	Im ASCII-Format stehen Ihnen sowohl Ziffern von 0 bis 9 als auch Buchstaben von A bis Z und die im Handheld vorhandenen Sonderzeichen zur Verfügung.	01	xxxx	HAND
		02	xxxx xxxx	HAND HELD
		03	...	
HEX (hexadezimal)	Im hexadezimalen Datenformat stehen Ihnen Ziffern von 0 bis 9 und Buchstaben zwischen A bis F zur Verfügung.	01	xx xx xx xx (Leerzeichen sind nicht zwingend erforderlich)	11 22 11 22
		02	xx xx xx xx xx xx xx xx	11 22 11 22 1A 2B 3C 4D
		03	...	
DEC (dezimal)	Im dezimalen Datenformat stehen Ihnen Ziffern von 0 bis 255 zur Verfügung.	01	xxx xxx xxx xxx (Leerzeichen sind nicht zwingend erforderlich)	111 222 111 222
		02	xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx	111 222 111 222 010 020 030 040
		03	...	

Datenformat einstellen

1. Wählen Sie **Schreib/Lese > Daten schrei. > Optionen > Datenformat**.
2. Aktivieren Sie das gewünschte Datenformat mit der Navigationstaste Enter ( ).
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Softkey links ( )
4. Um die Optionen zu verlassen, drücken Sie den Softkey rechts ( ).

206095 2009-06

Blockanzahl einstellen

Die Blockanzahl bestimmt, wie viele Datenblöcke das Handheld vom Datenträger einliest bzw. wie viele Datenblöcke auf den Datenträger geschrieben werden können. Jeder Block entspricht 4 Byte.

1. Wählen Sie **Schreib/Lese > Daten schrei. > Blockanz.**.
2. Entnehmen Sie der Tabelle, wie viele Blöcke Sie benötigen, um die gewünschten Daten eingeben zu können.
3. Um die bereits eingegebene Anzahl zu löschen, drücken Sie die Eingabetaste CLEAR (

).
4. Geben Sie mithilfe der Eingabetasten die Anzahl der Blöcke ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem linken Softkey (
).

Daten auf Datenträger übertragen

Um Daten auf einen Datenträger zu übertragen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie **Schreib/Lese > Daten schreib. > Daten**.

   Ein oder mehrere Dateneingabefelder werden angezeigt (Die Anzahl der angezeigten Dateneingabefelder richtet sich nach der Blockanzahl.)
2. Navigieren Sie mit der Navigationstaste hoch (
) und der Navigationstaste runter (
) zu den einzelnen Dateneingabefeldern.
3. Geben Sie mithilfe der Eingabetasten die gewünschten Daten in der korrekten Schreibweise des ausgewählten Datenformats ein.
4. Um einzelne Zeichen zu löschen, drücken Sie die Eingabetaste CLEAR (

). Sie können immer nur die zuletzt eingegebenen Zeichen löschen, nicht jedoch einzelne Zeichen innerhalb der Zeichenreihe.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Sofkey links(
).

   Falls die eingegebenen Zeichen nicht mit der Schreibweise des Datenformats übereinstimmen, wird eine Fehlermeldung ausgegeben und der Wert wird nicht übernommen.
6. Positionieren Sie den Schreib-/Lesekopf des Handhelds direkt vor den Datenträger.
7. Um die Daten auf den Datenträger zu schreiben, drücken Sie den Softkey links (
).

   Bei erfolgreichem Schreibvorgang wird OK im Display eingeblendet und die Status-LED blinkt grün. Sofern Sie den Summer und den Vibrationsalarm im Menü Einstellungen aktiviert haben, ertönt zusätzlich ein akustisches Signal und das Handheld vibriert. Hat die Übertragung nicht funktioniert, blinkt die Status-LED kurz rot auf und eine Fehlermeldung wird ausgegeben.

Hinweis!

Beachten Sie das Eingabeformat

Die Datenbytes im hexadezimalen Datenformat müssen immer 2-stellig und im dezimalen Datenformat 3-stellig eingegeben werden.

206095 2009-06

3.5 Daten manuell editieren oder manuell eingeben

Daten manuell editieren

Um bereits eingelesene Daten zu editieren gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie **Speicher**.
2. Blättern Sie mit der Navigationstaste links ( ) oder der Navigationstaste rechts ( ) zu dem gewünschten Datensatz.
3. Drücken Sie den Softkey links ( ), um die Optionen aufzurufen.
4. Wählen Sie **Ändern**.
5. Um einzelne Zeichen zu löschen, drücken Sie die Taste

. Sie können immer nur die zuletzt eingegebenen Zeichen löschen, nicht jedoch einzelne Zeichen innerhalb der Zeichenreihe.
6. Geben Sie die gewünschten Änderungen mithilfe der Eingabetasten ein.
7. Bestätigen Sie Ihre Änderung mit dem Softkey links ( ).
   Der Wert im Speicher ist geändert.

Hinweis!

Beachten Sie das Eingabeformat

Die Datenbytes im hexadezimalen Datenformat müssen immer 2-stellig und im dezimalen Datenformat 3-stellig eingegeben werden.

Daten manuell eingeben

Um einen neuen Wert einzugeben gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie **Speicher** .
2. Drücken Sie den Softkey links ( ), um die Optionen aufzurufen.
3. Wählen Sie **Daten eingeben**.
4. Geben Sie mithilfe der Eingabetasten den Datensatz ein.
5. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Navigationstaste Enter ( ) .
   Der Wert ist als neuer Datensatz gespeichert.

Hinweis!

Für ausführlichere Informationen und weitere Optionen orientieren Sie sich bitte am Handbuch.

206095 2009-06

FABRIKAUTOMATION – SENSING YOUR NEEDS

Zentrale weltweit
Pepperl+Fuchs GmbH
68307 Mannheim · Deutschland
Tel. +49 621 776-0
E-Mail: info@de.pepperl-fuchs.com

Zentrale USA
Pepperl+Fuchs Inc.
Twinsburg, Ohio 44087 · USA
Tel. +1 330 4253555
E-Mail: sales@us.pepperl-fuchs.com

Zentrale Asien
Pepperl+Fuchs Pte Ltd.
Singapur 139942
Tel. +65 67799091
E-Mail: sales@sg.pepperl-fuchs.com

www.pepperl-fuchs.com

PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

Änderungen vorbehalten
Copyright PEPPERL+FUCHS • Printed in Germany

TDOCT-1347BGER

206095
06/2009